



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 18 января 2020 г. № 26-р

МОСКВА

О подписании Договора между Российской Федерацией и Государством Израиль о сотрудничестве в области усыновления (удочерения) детей

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минпросвещения России согласованный с МИДом России, другими заинтересованными федеральными органами государственной власти и предварительно проработанный с Израильской Стороной проект Договора между Российской Федерацией и Государством Израиль о сотрудничестве в области усыновления (удочерения) детей (прилагается).

Поручить Минпросвещения России провести с участием МИДа России переговоры с Израильской Стороной и по достижении договоренности подписать указанный Договор от имени Российской Федерации, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации



М.Мишустин

ДОГОВОР

между Российской Федерацией и Государством Израиль о сотрудничестве в области усыновления (удочерения) детей

Российская Федерация и Государство Израиль, именуемые в дальнейшем Сторонами,

принимая во внимание принципы, изложенные в Конвенции о правах ребенка от 20 ноября 1989 г.,

уверенные в том, что для обеспечения гармоничного развития личности ребенок должен расти в семейном окружении, атмосфере счастья, любви и понимания,

признавая, что каждая из Сторон должна принимать соответствующие меры для того, чтобы сохранить ребенку биологическую семью, а при невозможности этого поместить его для воспитания в замещающую семью в своем государстве,

принимая во внимание, что международное усыновление (удочерение) (далее - усыновление) может дать ребенку преимущества, связанные с наличием постоянной семьи, если в государстве происхождения невозможно найти для него подходящую семью,

признавая, что ребенку, усыновленному в соответствии с настоящим Договором, должны быть обеспечены Сторонами те же самые преимущества и те же самые права, которые гарантированы ему как гражданину принимающего государства,

договорились о нижеследующем:

Общие положения

Статья 1

Для целей настоящего Договора используемые понятия означают следующее:

1) "принимающее государство" - Страна, в которой будет постоянно проживать или проживает ребенок после его усыновления;

2) "государство происхождения" - Страна, гражданином которой является и в которой постоянно проживает или проживал ребенок до усыновления;

3) "уполномоченная организация" - государственный орган (организация) или некоммерческая организация, наделенные полномочиями по осуществлению деятельности в области международного усыновления в соответствии с законодательством принимающего государства, получившие разрешение на осуществление деятельности в области международного усыновления на территории государства происхождения в соответствии с его законодательством и осуществляющие деятельность по усыновлению детей в соответствии со статьями 5 и 13 настоящего Договора;

4) "центральный орган":

со стороны Российской Федерации - Министерство просвещения Российской Федерации;

со стороны Государства Израиль - Министерство труда, благосостояния и социальных служб - Центральное управление по международному усыновлению в соответствии с Конвенцией о защите детей и сотрудничестве в области международного усыновления (удочерения) от 29 мая 1993 г.;

5) "компетентный орган, оказывающий содействие в устройстве детей, оставшихся без попечения родителей, на воспитание в семье":

со стороны Российской Федерации - орган исполнительной власти субъекта Российской Федерации, на который возложены функции регионального оператора государственного банка данных о детях, оставшихся без попечения родителей, по месту жительства усыновляемого ребенка;

со стороны Государства Израиль - Министерство труда, благосостояния и социальных служб;

6) "компетентный орган, выдающий заключение, подтверждающее пригодность и правомочность кандидатов в усыновители усыновить ребенка":

со стороны Российской Федерации - компетентный орган, осуществляющий обследование условий жизни и возможности кандидатов в усыновители усыновить ребенка, а также осуществляющий контроль за условиями жизни и воспитания усыновленного ребенка по месту постоянного проживания кандидатов в усыновители или усыновителей;

со стороны Государства Израиль - некоммерческая организация, осуществляющая обследование условий жизни и возможности кандидатов в усыновители усыновить ребенка, а также осуществляющая контроль за условиями жизни и воспитания усыновленного ребенка, усыновление

которого признано как международное Российской Федерацией и в соответствии с Израильским законом об усыновлении, по месту постоянного проживания кандидатов в усыновители или усыновителей;

7) "компетентный орган, принимающий решение об усыновлении":

со стороны Российской Федерации - верховный суд республики, краевой, областной суд, суд города федерального значения, суд автономной области и суд автономного округа по месту жительства или месту нахождения усыновляемого ребенка;

со стороны Государства Израиль - суд по семейным делам по месту постоянного проживания усыновляемого ребенка;

8) "компетентный орган, осуществляющий контроль за условиями жизни и воспитания усыновленного ребенка":

со стороны Российской Федерации - орган опеки и попечительства по месту жительства усыновителей и усыновленного ребенка;

со стороны Государства Израиль - уполномоченная организация, указанная в пункте 3 настоящей статьи, которая оказывала содействие в усыновлении ребенка, наделенная полномочиями по осуществлению контроля за условиями жизни и воспитания усыновленного ребенка по месту жительства усыновителей и усыновленного ребенка.

Информацию о контактных данных представителей центральных или иных органов, а также об изменении центральных или иных органов Стороны сообщают друг другу по дипломатическим или другим официальным каналам.

Статья 2

1. Усыновленные в соответствии с настоящим Договором дети и их потомство по отношению к усыновителям и их родственникам, а усыновители и их родственники по отношению к усыновленным детям и их потомству пользуются в принимающем государстве личными неимущественными и имущественными правами и обязанностями, которые приравниваются к правам и обязанностям, возникающим в результате усыновления ребенка - гражданина принимающего государства.

2. Настоящий Договор применяется в тех случаях, когда ребенок, не достигший возраста 18 лет, являющийся гражданином и постоянно проживающий на территории одной Стороны, усыновляется супругами, которые постоянно проживают на территории другой Стороны и хотя бы один из которых имеет ее гражданство (далее - кандидаты в усыновители), если такое усыновление разрешается законодательством обеих Сторон.

Статья 3

1. Настоящий Договор заключается в целях всесторонней защиты прав и законных интересов усыновляемого ребенка.

2. Стороны сотрудничают с целью обеспечения того, чтобы усыновление детей в соответствии с настоящим Договором являлось проявлением свободной воли осуществляющих его лиц в соответствии с законодательством обеих Сторон и Конвенцией о правах ребенка от 20 ноября 1989 г.

3. Стороны принимают все предусмотренные их законодательством необходимые меры для предотвращения и пресечения незаконной деятельности в отношении усыновляемых детей, в том числе связанной с извлечением из усыновления финансовой выгоды, похищением, подменой, торговлей детьми, эксплуатацией детского труда, сексуальной эксплуатацией детей и сексуальным насилием над детьми, а также иной деятельности, противоречащей целям настоящего Договора.

4. Усыновление ребенка в соответствии с настоящим Договором может иметь место только в том случае, если не представилось возможным устроить его на воспитание или поместить в семью, которая могла бы обеспечить его воспитание или усыновление в государстве происхождения в порядке, установленном законодательством этого государства.

5. Усыновление ребенка в соответствии с настоящим Договором в случае, если Государство Израиль является принимающим государством, может осуществляться только при содействии уполномоченной организации.

6. Несмотря на пункт 5 настоящей статьи, усыновление ребенка его родственниками (признаваемыми таковыми в соответствии с законодательством государства происхождения) может осуществляться без содействия уполномоченной организации в порядке, установленном законодательством принимающего государства.

Статья 4

1. Центральные органы сотрудничают и способствуют взаимодействию органов и организаций Сторон, в компетенцию которых входит защита прав и законных интересов детей.

2. Порядок наделения уполномоченных организаций полномочиями по осуществлению деятельности в области международного усыновления,

предусмотренной настоящим Договором, определяется законодательством обеих Сторон.

3. Центральные органы осуществляют контроль за деятельностью уполномоченных организаций и информируют друг друга о любых известных им нарушениях, допущенных уполномоченной организацией.

4. Документы, направляемые центральным органом Российской Федерации в Государство Израиль, составляются на русском языке и сопровождаются переводом на английский язык. Документы, направляемые центральным органом Государства Израиль в Российскую Федерацию, составляются на иврите и сопровождаются переводом на английский язык.

Статья 5

1. Каждая из Сторон наделяет полномочиями в области усыновления детей в другой Стороне только уполномоченные организации, не преследующие цели извлечения прибыли и признанные таковыми в соответствии с законодательством каждой Стороны, возглавляемые лицами, чьи моральные и профессиональные качества не вызывают сомнений и чья деятельность в другом государстве способствует соблюдению прав ребенка. Такие уполномоченные организации, в частности, должны документально подтвердить наличие у них соответствующей инфраструктуры и профессионально подготовленного персонала для работы в области международного усыновления на территории другой Стороны.

2. Уполномоченная организация одной Стороны может работать на территории другой Стороны только в случае наделения ее полномочиями по осуществлению деятельности в области международного усыновления в соответствии с законодательством принимающего государства и получения разрешения на осуществление деятельности в области международного усыновления детей на территории государства происхождения в соответствии с его законодательством. Указанные полномочия действительны до тех пор, пока не будут приостановлены или прекращены принимающим государством в соответствии с законодательством принимающего государства. Указанное разрешение действительно до тех пор, пока его действие не приостановлено или не прекращено государством происхождения в соответствии с законодательством государства происхождения.

3. Уполномоченная организация, обращающаяся за получением разрешения в государстве происхождения, должна отвечать требованиям, предусмотренным законодательством этого государства.

4. Права и обязанности уполномоченной организации, порядок ее деятельности в государстве происхождения устанавливаются законодательством этого государства. Стороны могут на взаимной основе регулировать количество уполномоченных организаций принимающего государства, оказывающих содействие в усыновлении детей на территории государства происхождения.

5. Уполномоченные организации работают под контролем центральных органов обеих Сторон в соответствии с законодательством обеих Сторон.

6. На основании разрешения, выдаваемого в порядке, установленном законодательством государства происхождения, уполномоченная организация оказывает кандидатам в усыновители помощь в осуществлении процедуры усыновления детей в соответствии со статьями 11, 13 и 14 настоящего Договора.

7. Уполномоченные организации обязаны соблюдать законодательство государства, на территории которого они уполномочены работать. В случае выявления нарушений в деятельности уполномоченных организаций центральный орган государства происхождения может потребовать от центрального органа принимающего государства осуществления мер по приостановлению или прекращению полномочий уполномоченной организации, допустившей нарушения.

Статья 6

1. Государство происхождения в соответствии со своим законодательством определяет условия, при которых ребенок может быть усыновлен, перечень лиц, организаций или органов, согласие которых необходимо для усыновления, форму такого согласия, а также факт установления того, что ребенок остался без попечения родителей и не представилось возможным устроить его на воспитание или поместить в семью, которая могла бы обеспечить его воспитание или усыновление в государстве происхождения.

2. Кандидаты в усыновители должны отвечать требованиям, установленным законодательством и основами правопорядка (публичным порядком) обеих Сторон и настоящим Договором.

Процедура усыновления

Статья 7

1. Кандидаты в усыновители, желающие начать процедуру усыновления в соответствии с настоящим Договором, обращаются в компетентный орган принимающего государства, выдающий заключение, подтверждающее пригодность и правомочность кандидатов в усыновители усыновить ребенка, указанный в пункте 6 статьи 1 настоящего Договора.

2. Компетентный орган принимающего государства, выдающий заключение, подтверждающее пригодность и правомочность кандидатов в усыновители усыновить ребенка, указанный в пункте 6 статьи 1 настоящего Договора, подтверждает путем выдачи заключения, подтверждающего пригодность и правомочность кандидатов в усыновители усыновить ребенка, что обратившиеся граждане отвечают требованиям, предъявляемым к кандидатам в усыновители настоящим Договором и законодательством принимающего государства.

3. Заключение, подтверждающее пригодность и правомочность кандидатов в усыновители усыновить ребенка, выданное в соответствии с законодательством принимающего государства, действительно в течение всего срока процедуры усыновления, которая должна начаться не позднее года с даты выдачи указанного заключения. Процедура усыновления начинается с момента регистрации кандидатов в усыновители в компетентном органе государства происхождения, оказывающем содействие в устройстве детей, оставшихся без попечения родителей, на воспитание в семье, указанном в пункте 5 статьи 1 настоящего Договора.

Статья 8

1. Процедура усыновления осуществляется в соответствии с настоящим Договором и законодательством обеих Сторон.

2. Решение об усыновлении ребенка принимается компетентным органом государства происхождения, принимающим решение об усыновлении, указанным в пункте 7 статьи 1 настоящего Договора.

Статья 9

Законодательством принимающего государства определяются компетентные органы и порядок выдачи ими следующих документов:

а) заключение о том, что кандидаты в усыновители отвечают требованиям, предъявляемым к кандидатам в усыновители, установленным настоящим Договором и законодательством принимающего государства;

б) заключение о том, что кандидаты в усыновители прошли соответствующую подготовку с учетом тематики и в объеме не менее, чем это предусмотрено требованиями государства происхождения, и получили необходимую для усыновления информацию, касающуюся, в частности, особенностей воспитания детей, оставшихся без попечения родителей, а также религии, культуры, семейной и социальной среды государства происхождения;

в) разрешение на въезд и постоянное проживание усыновляемого ребенка на территории принимающего государства после вступления в законную силу решения об усыновлении, вынесенного в государстве происхождения.

Статья 10

1. Центральный орган принимающего государства осуществляет контроль за выполнением уполномоченной организацией обязательств по осуществлению контроля за условиями жизни и воспитания усыновленных детей и представлению соответствующих отчетов и другой информации о них.

2. В случае прекращения (приостановления) деятельности уполномоченной организации после предварительного уведомления центрального органа государства происхождения центральный орган принимающего государства:

а) обеспечивает контроль за условиями жизни и воспитания усыновленных при участии указанной уполномоченной организации детей, представляет соответствующие отчеты и информацию о них и оказывает содействие в завершении уже начатых при ее участии в соответствии с законодательством государства происхождения процедур усыновления либо

б) возлагает обязанности, предусмотренные в подпункте "а" настоящего пункта, на другую уполномоченную организацию.

3. Указанные в подпункте "а" пункта 2 настоящей статьи полномочия могут выполняться иными компетентными органами принимающего государства, если это установлено законодательством принимающего государства.

Статья 11

1. Уполномоченная организация принимающего государства представляет в компетентный орган государства происхождения, оказывающий содействие в устройстве детей, оставшихся без попечения родителей, на воспитание в семье, указанный в пункте 5 статьи 1 настоящего Договора, в установленном законодательством этого государства порядке следующие документы и информацию о кандидатах в усыновители:

а) письменное заявление кандидатов в усыновители о желании усыновить ребенка с просьбой ознакомить их со сведениями о нем;

б) данные документа, удостоверяющего личность (имя и фамилия, пол, дата рождения, номер и иные реквизиты документа, удостоверяющего личность, место жительства), данные о гражданском состоянии, а также фотографии кандидатов в усыновители;

в) заключение, подтверждающее пригодность и правомочность кандидатов в усыновители усыновить ребенка, выданное компетентным органом принимающего государства, выдающим заключение, подтверждающее пригодность и правомочность кандидатов в усыновители усыновить ребенка, указанным в пункте 6 статьи 1 настоящего Договора;

г) документ, подтверждающий прохождение кандидатами в усыновители психологического обследования, выданный компетентным органом, уполномоченным выдавать такой документ в соответствии с законодательством принимающего государства;

д) документы, предусмотренные законодательством государства происхождения, подтверждающие социальные и экономические условия жизни кандидатов в усыновители, в частности медицинское заключение о состоянии их здоровья, годовой доход, наличие жилья и работы, данные о социальной среде, наличие которых требуется в соответствии с законодательством государства происхождения, а также другую информацию, свидетельствующую об их возможности быть усыновителями.

2. Уполномоченная организация принимающего государства представляет в компетентный орган государства происхождения, принимающий решение об усыновлении, указанный в пункте 7 статьи 1 настоящего Договора, заявление об усыновлении ребенка с приложением документов, указанных в пункте 1 настоящей статьи, а также других документов, предусмотренных законодательством государства

происхождения, в том числе медицинского заключения о состоянии здоровья кандидатов в усыновители, составленного по форме, предусмотренной законодательством принимающего государства, и свидетельствующего об отсутствии заболеваний, препятствующих усыновлению ребенка в соответствии с законодательством государства происхождения.

3. На документах, касающихся процедуры усыновления, проставляется апостиль (apostille) в порядке, установленном Конвенцией, отменяющей требование легализации иностранных официальных документов, от 5 октября 1961 г. Перевод этих документов с одного языка на другой язык удостоверяется в порядке, установленном законодательством Сторон.

Статья 12

Компетентный орган государства происхождения, принимающий решение об усыновлении, указанный в пункте 7 статьи 1 настоящего Договора, удостоверяет, что:

а) усыновляемый ребенок утратил родительское попечение в соответствии с законодательством государства происхождения и может быть передан на воспитание или помещен в семью, которая могла бы обеспечить его воспитание или усыновление;

б) ребенок не может быть передан на воспитание или помещен в семью, которая могла бы обеспечить его воспитание или усыновление в государстве происхождения в порядке, установленном законодательством государства происхождения, и в связи с этим усыновление в соответствии с настоящим Договором может рассматриваться в качестве альтернативного способа ухода за ребенком и отвечает его интересам;

в) лица и органы, согласие которых требуется для усыновления, были осведомлены о юридических последствиях усыновления в принимающем государстве и дали свое согласие по собственной воле и в предусмотренной законодательством государства происхождения форме;

г) согласие на усыновление, о котором идет речь в пункте "в" настоящей статьи, получено не за плату или вознаграждение любого вида;

д) согласие родителей (единственного родителя) на усыновление, если таковое требуется, было получено после рождения ребенка в предусмотренной законодательством государства происхождения форме;

е) усыновляемый ребенок, достигший возраста, в котором по законодательству государства происхождения требуется получение его согласия на усыновление, дал такое согласие в порядке, установленном законодательством этого государства;

ж) усыновляемый ребенок, достигший возраста, в котором по законодательству государства происхождения требуется получение его согласия на приобретение гражданства принимающего государства, дал такое согласие в порядке, установленном законодательством государства происхождения.

Статья 13

1. Компетентный орган государства происхождения, оказывающий содействие в устройстве детей, оставшихся без попечения родителей, на воспитание в семье, указанный в пункте 5 статьи 1 настоящего Договора, в соответствии с законодательством этого государства подбирает кандидатов в усыновители, наиболее подходящих для ребенка, в отношении которого соблюдены все условия, указанные в статье 12 настоящего Договора, принимая во внимание данные, содержащиеся в заключении, подтверждающем пригодность и правомочность кандидатов в усыновители усыновить ребенка, и других документах, указанных в статье 11 настоящего Договора.

2. Компетентный орган государства происхождения, оказывающий содействие в устройстве детей, оставшихся без попечения родителей, на воспитание в семье, указанный в пункте 5 статьи 1 настоящего Договора, представляет в уполномоченную организацию принимающего государства следующие документы и информацию о ребенке, предложенном для усыновления:

а) имя и фамилия, пол, дата и место рождения, а также фотография ребенка на момент начала процедуры усыновления, место постоянного проживания;

б) семейная ситуация, социальная среда;

в) потребности и индивидуальные особенности ребенка;

г) документы, подтверждающие утрату ребенком родительского попечения и возможность его усыновления иностранными гражданами;

д) медицинское заключение о состоянии здоровья ребенка.

3. Уполномоченная организация информирует в письменной форме в возможно короткие сроки компетентный орган государства происхождения, оказывающий содействие в устройстве детей, оставшихся

без попечения родителей, на воспитание в семье, указанный в пункте 5 статьи 1 настоящего Договора, после состоявшегося личного знакомства кандидатов в усыновители с усыновляемым ребенком об их согласии на его усыновление. Уполномоченная организация передает необходимую документацию в компетентный орган государства происхождения, принимающий решение об усыновлении, указанный в пункте 7 статьи 1 настоящего Договора.

Статья 14

1. После вступления в законную силу решения компетентного органа государства происхождения, принимающего решение об усыновлении, указанного в пункте 7 статьи 1 настоящего Договора, усыновители обязаны незамедлительно забрать усыновленного ребенка из учреждения, в котором он находится на период ожидания выдачи визы (если таковая требуется) в принимающее государство, и нести полную ответственность за заботу о ребенке и его воспитание.

2. В случае отказа принимающего государства в выдаче визы усыновленному ребенку в принимающее государство центральный орган принимающего государства незамедлительно информирует об этом центральный орган государства происхождения, который в соответствии с его законодательством принимает меры по защите прав и интересов ребенка.

Статья 15

1. Решение об усыновлении ребенка, вынесенное компетентным органом государства происхождения, принимающим решение об усыновлении, указанным в пункте 7 статьи 1 настоящего Договора, в соответствии с настоящим Договором признается принимающим государством.

2. Усыновленный ребенок приобретает гражданство принимающего государства с даты вступления в законную силу решения об усыновлении в государстве происхождения. Порядок выдачи документов, подтверждающих приобретение усыновленным ребенком гражданства принимающего государства, определяется законодательством этого государства.

У ребенка не может быть прекращено гражданство государства происхождения ни по заявлению самого ребенка, ни по заявлению

усыновителей, ни по заявлению третьих лиц до достижения им возраста совершеннолетия.

У ребенка не может быть прекращено гражданство принимающего государства ни по заявлению самого ребенка, ни по заявлению усыновителей, ни по заявлению третьих лиц до достижения им возраста совершеннолетия, кроме случаев, предусмотренных законодательством принимающего государства. Усыновленный ребенок, гражданство принимающего государства которого прекращено, должен обладать теми же правами и гарантиями защиты в соответствии с законодательством принимающего государства, что и иной ребенок в аналогичных условиях на территории принимающего государства, а также в соответствии с общепризнанными принципами и нормами международного права, международными договорами, участником которых является принимающее государство, в том числе Конвенцией о правах ребенка от 20 ноября 1989 г.

Статья 16

1. Компетентные органы принимающего государства, осуществляющие контроль за условиями жизни и воспитания усыновленного ребенка, указанные в пункте 8 статьи 1 настоящего Договора, должны обеспечить контроль за условиями его жизни и воспитания и представление отчетов, содержащих сведения о его психофизическом развитии и адаптации к новой семейной и социальной среде, и иной информации о нем. Компетентные органы принимающего государства, осуществляющие контроль за условиями жизни и воспитания усыновленного ребенка, должны обеспечить постановку ребенка, усыновленного в порядке, установленном настоящим Договором, на учет в консульском учреждении государства происхождения в соответствии с законодательством этого государства, в том числе и при помещении ребенка в другую семью на воспитание и (или) для усыновления.

2. Вопросы отмены усыновления решаются в соответствии с законодательством государства происхождения.

Вопросы помещения ребенка в другую семью на воспитание и (или) для усыновления решаются в соответствии с законодательством обеих Сторон и с учетом требований, указанных в настоящем Договоре.

Передача ребенка в третьи государства после отмены в отношении него усыновления не допускается.

3. В случае если пребывание ребенка в семье усыновителей больше не отвечает его интересам, центральный орган принимающего государства обязан:

а) осуществить все необходимые меры для защиты ребенка и помещения его в другое окружение, подходящее для гармоничного развития ребенка. Данные меры могут осуществляться компетентным органом принимающего государства, оказывающим содействие в устройстве детей, оставшихся без попечения родителей, на воспитание в семьи, если такой порядок предусмотрен законодательством принимающего государства;

б) в возможно короткие сроки оповестить центральный орган государства происхождения о мерах, принятых в соответствии с подпунктом "а" настоящего пункта;

в) по согласованию с центральным органом государства происхождения совместно с компетентным органом принимающего государства, оказывающим содействие в устройстве детей, оставшихся без попечения родителей, на воспитание в семьи, обеспечить помещение ребенка в другую семью на воспитание и (или) для усыновления. Решение о помещении ребенка в другую семью на воспитание и (или) для усыновления не может иметь места до тех пор, пока центральный орган государства происхождения не будет должным образом ознакомлен со сведениями, указанными в подпунктах "б" - "д" пункта 1 и пункте 2 статьи 11 настоящего Договора, о лицах, в семью которых ребенок может быть помещен на воспитание, в том числе о новых кандидатах в усыновители, и не даст согласия на помещение ребенка в другую семью на воспитание и (или) для усыновления. Центральный орган государства происхождения информирует центральный орган принимающего государства о своем решении не позднее чем через 30 дней со дня получения указанных сведений.

4. Решение об усыновлении ребенка принимается компетентным органом принимающего государства, принимающим решение об усыновлении, указанным в пункте 7 статьи 1 настоящего Договора.

Решение о помещении ребенка в другую семью на воспитание принимается компетентным органом принимающего государства в порядке, установленном законодательством этого государства.

5. В случае помещения ребенка в другую семью на воспитание и (или) для его усыновления новые усыновители или лица, взявшие ребенка на воспитание, принимают на себя обязательства, установленные

законодательством государства происхождения, касающиеся постановки ребенка на учет в консульском учреждении государства происхождения и предоставления возможности для обследования условий его жизни и воспитания.

6. По окончании процедуры усыновления или помещения ребенка в другую семью на воспитание центральный орган принимающего государства информирует компетентный орган государства происхождения, оказывающий содействие в устройстве детей, оставшихся без попечения родителей, на воспитание в семье, указанный в пункте 5 статьи 1 настоящего Договора, об условиях жизни и воспитания усыновленного или помещенного на воспитание в другую семью ребенка в порядке и сроки, которые установлены законодательством государства происхождения.

7. В случае если того требуют интересы ребенка, по согласованию с центральным органом и компетентным органом государства происхождения, оказывающим содействие в устройстве детей, оставшихся без попечения родителей, на воспитание в семье, указанным в пункте 5 статьи 1 настоящего Договора, центральный орган принимающего государства обязан обеспечить возвращение ребенка в государство происхождения и взять на себя возмещение всех связанных с этим расходов.

8. В случае если компетентные органы принимающего государства, осуществляющие контроль за условиями жизни и воспитания усыновленного ребенка, указанные в пункте 8 статьи 1 настоящего Договора, не выполняют обязательств по осуществлению контроля за условиями жизни и воспитания усыновленных детей и представлению в компетентные органы государства происхождения соответствующих отчетов и информации о них, установленных законодательством государства происхождения и (или) настоящим Договором, центральный орган государства происхождения информирует об этом центральный орган принимающего государства.

9. В случае если центральный орган принимающего государства не обеспечит в возможно короткие разумные сроки выполнение обязательств по осуществлению контроля за условиями жизни и воспитания усыновленного ребенка и представлению в компетентные органы государства происхождения соответствующих отчетов и информации о них, установленных законодательством государства происхождения и (или) настоящим Договором, центральный орган государства

происхождения может принять решение о временном приостановлении приема документов от кандидатов в усыновители принимающего государства до исполнения принимающим государством соответствующих обязательств после предварительного уведомления об этом центрального органа принимающего государства, в том числе по дипломатическим каналам.

Сотрудничество и обмен информацией

Статья 17

Принимающее государство обязуется:

а) осуществлять меры по защите детей, усыновленных в соответствии с настоящим Договором, и обеспечивать им такую же защиту и пользование теми же правами, какими пользуются дети, являющиеся гражданами принимающего государства;

б) способствовать тому, чтобы усыновители соблюдали принятые ими в соответствии с законодательством государства происхождения обязательства по постановке усыновленного ребенка на учет в консульском учреждении государства происхождения и предоставлению возможности для обследования условий его жизни и воспитания;

в) создать условия для осуществления компетентными органами принимающего государства, осуществляющими контроль за условиями жизни и воспитания усыновленного ребенка, указанными в пункте 8 статьи 1 настоящего Договора, контроля за условиями жизни и воспитания усыновленных детей;

г) способствовать консульским учреждениям государства происхождения в получении запрашиваемой информации об усыновленном ребенке;

д) взаимодействовать с компетентными органами государства происхождения при предоставлении сведений об условиях жизни и воспитания усыновленного ребенка и при отмене усыновления или помещении ребенка в другую семью на воспитание и (или) для усыновления.

Статья 18

1. Центральные органы Сторон обмениваются представляющей взаимный интерес информацией о законодательстве, регулирующем институт усыновления, в частности, касающейся требований,

предъявляемых к усыновителям и усыновляемым детям, статистических данных и прочих сведений, необходимых для усыновления.

2. Центральные органы Сторон информируют друг друга о практике применения настоящего Договора и принимают необходимые меры для устранения затруднений, возникающих при применении настоящего Договора.

3. Центральный орган принимающего государства в рамках законодательства своего государства обязуется предоставлять центральному органу государства происхождения по его письменному запросу информацию, касающуюся конкретных случаев усыновления, в том числе при отмене усыновления или помещении ребенка в другую семью на воспитание и (или) для усыновления. Центральный орган государства происхождения обеспечивает конфиденциальность полученной информации и использует ее в целях защиты прав и законных интересов усыновленных детей.

Заключительные положения

Статья 19

Настоящий Договор не затрагивает прав и обязательств каждой из Сторон по другим международным договорам, участниками которых они являются.

Статья 20

1. Настоящий Договор вступает в силу с даты получения последней дипломатической ноты о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Кандидаты в усыновители, документы которых на момент вступления настоящего Договора в силу были зарегистрированы в компетентном органе государства происхождения, оказывающем содействие в устройстве детей, оставшихся без попечения родителей, на воспитание в семьи, указанном в пункте 5 статьи 1 настоящего Договора, имеют право на завершение процедуры усыновления в порядке, действовавшем до вступления в силу настоящего Договора.

После вступления в силу настоящего Договора положения статей 16 и 17 в той мере, в какой они применяются к случаям отмены усыновления и (или) помещения ребенка в другую семью на воспитание и (или) для усыновления, будут применяться и к случаям усыновления,

решения о которых были приняты до вступления в силу настоящего Договора.

3. Настоящий Договор заключается сроком на 5 лет и будет автоматически продлеваться на каждый последующий 5-летний период, если ни одна из Сторон письменно не уведомит по дипломатическим каналам другую Сторону не менее чем за 6 месяцев до истечения очередного срока действия настоящего Договора о своем намерении прекратить его действие.

4. Прекращение действия или приостановление применения настоящего Договора не затрагивает прав и обязательств физических и юридических лиц и организаций Сторон, возникших до прекращения действия или приостановления применения настоящего Договора.

5. С письменного согласия Сторон в настоящий Договор могут вноситься изменения. Вносимые изменения вступают в силу в порядке, установленном пунктом 1 настоящей статьи.

6. Любые споры между Сторонами, связанные с толкованием или применением настоящего Договора, разрешаются путем переговоров между центральными органами Сторон. Если указанные центральные органы не придут к соглашению, спор будет разрешаться по дипломатическим каналам.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящий Договор.

Совершено в г. " " 2020 г., что соответствует " " 5780 года иудейского календаря, в двух экземплярах, каждый на русском, иврите и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий для целей толкования настоящего Договора будет использоваться текст на английском языке.

За Российскую Федерацию

За Государство Израиль